

## فن الفيديو

### En vidéo et tant d'art...

Le CCFA entame ce mois d'avril un cycle de quatre projections annuelles co-organisées avec le centre marseillais « Les instants vidéo » et la Fondation Qattan et destiné à montrer ce qui se fait dans le monde en matière de recherche sur l'image. Ce premier volet aura pour titre « Résistances », comme la première œuvre montrée signée par Maria Papacharalambous (Chypre, 2007). FemLink, vidéo-collage international, est à l'origine une idée de deux artistes. CM Judge et Véronique Sapin, en 2005. Leur désir : créer un lien à travers le monde entre les artistes vidéo femmes et leur travail. La règle est simple : une femme artiste vidéo par pays ; un thème simple librement interprété. Le premier fut « Fragilité », le second, donc, « Résistance ».

Une façon de faire le tour du monde de l'actualité artistique... tout en images de première main.

Le mardi 8 avril à 18h30 - Fondation Qattan

Die Qattan Stiftung und die Organisation „Les instants vidéo“ in Marseille präsentieren gemeinsam mit dem CCF eine Serie von Kunstvideos, in denen Frauen und ihr Werk im Mittelpunkt stehen.

FemLink Video-Collage zum Thema „Widerstand“ am 8. April um 18.30 Uhr in der Al-Qattan Stiftung.

يطلق المركز الثقافي الفرنسي- الألماني في شهر نيسان القادم دورة فنية مؤلفة من أربعة عروض سلوية، وذلك بالمشاركة مع مركز مرسيليا "لحظات الفيديو - les instants vidéo" ومؤسسة عبد المحسن القطان، حيث تكرر هذه الدورة لإبراز ما يحدث في العالم في مجال الأبحاث حول الصور. وسيكون عنوان الشق الأول منها "المقاومة"، مثل أول عمل سيتم عرضه بتوقيت ماريا باباشارالامبوس (قبرص، 2007). FemLink، تركيب قصص لصق فيديو دولي، وهو منشأ فكرة لفنانين، كم جديج وفيرونيك سابان، صدر عام 2005. ورغبتهما هي إنشاء علاقة بين فنانات الفيديو وعملهن عبر العالم. أنه لبدء بسيط جدا : اختيار فنانة فيديو من كل بلد. كانت الدورة الأولى بعنوان "مشاشة"، أما الدورة الثانية والحالية فهي بعنوان "مقاومة".

أنها وسيلة جديدة للقيام بجولة حول العالم للواقع الفني ... كلها تتم من خلال صور أصلية.

الثلاثاء 8 نيسان 2008، الساعة ١٨:٣٠ في مؤسسة عبد المحسن القطان

